**Υπουργείο Παιδείας – Πανεπιστήμιο Αθηνών: Πολιτική ξενόγλωσσης Εκπαίδευσης στο Σχολείο - Η Εκμάθηση της Αγγλικής στην Πρώιμη Παιδική Ηλικία - Το Πρόγραμμα αναλυτικά**

Το Έργο στο οποίο προβλέπεται το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΣΕ ΠΡΩΙΜΗ ΗΛΙΚΙΑ (ΠΕΑΠ) εντάσσεται στις δράσεις της Πράξης «Πολιτική ξενόγλωσσης Εκπαίδευσης στο Σχολείο: Η Εκμάθηση της Αγγλικής στην Πρώιμη Παιδική Ηλικία», γενικός σκοπός της οποίας είναι η αναβάθμιση της παρεχόμενης ξενόγλωσσης εκπαίδευσης στο σχολείο. Η Πράξη ανήκει στην κατηγορία «Εφαρμογή ξενόγλωσσων προγραμμάτων σπουδών στην Πρωτοβάθμια & Δευτεροβάθμια εκπαίδευση» και συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο μέσω του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση».

Το Έργο αφορά στην εισαγωγή της αγγλικής γλώσσας στις Α’ και Β’ τάξεις του δημοτικού σχολείου, μετά από πολιτική απόφαση που βασίστηκε αφενός στις εμπεριστατωμένες απόψεις ειδικών επιστημόνων και αφετέρου στις Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την προώθηση της πολυγλωσσίας. Το σκεπτικό της πολιτικής απόφασης παρουσιάζεται εν συντομία.

Οι ανάγκες της ελληνικής κοινωνίας για γλωσσομάθεια και οι στρατηγικές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την προώθηση της κοινωνικής πολυγλωσσίας και της πολλαπλογλωσσίας των ευρωπαίων πολιτών, με τις οποίες η Ελλάδα συμφωνεί, οδήγησαν την πολιτεία στην προώθηση δράσης με την οποία εισάγεται πρόγραμμα εκμάθησης της αγγλικής γλώσσας στις πρώτες τάξεις του δημοτικού σχολείου.

Με την πράξη της αυτή, η πολιτεία δείχνει έμπρακτα πως αναγνωρίζει ότι η γνώση ξένων γλωσσών παίζει πρωτεύοντα ρόλο στην κοινωνική ανάπτυξη και την απασχόληση στην τοπική και διεθνή αγορά εργασίας. Όπως επισημαίνεται και στην ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την πολυγλωσσία «κάθε χρόνο χιλιάδες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις χάνουν επιχειρηματικές ευκαιρίες για σύναψη συμφωνιών λόγω ανεπαρκούς γνώσης των ξένων γλωσσών και ανεπαρκών ικανοτήτων διαπολιτισμικής επικοινωνίας». Φυσικά, η εκμάθηση ξένων γλωσσών δεν έχει μονάχα οικονομικά κίνητρα. Τα ουσιαστικότερα κίνητρα είναι κοινωνικά, γνωσιακά και πολιτισμικά.

Η γλωσσομάθεια βρίσκεται στον πυρήνα του ευρωπαϊκού εγχειρήματος επειδή «η πολυγλωσσία βοηθά στην επικοινωνία και την κατανόηση, οι οποίες αποτελούν βασικά στοιχεία για τη συνεργασία μεταξύ διαφορετικών πολιτισμών που έχουν κοινούς στόχους». Η διδασκαλία γλωσσών είναι, επομένως, μείζονος σημασίας και για τον λόγο αυτό η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην ιστοσελίδα της για την Πολυγλωσσία επισημαίνει σε άλλο σημείο πως «ενθαρρύνοντας τους μαθητές να μάθουν ξένες γλώσσες *από μικρή ηλικία*, οι εκπαιδευτικοί βοηθούν τους νεαρούς Ευρωπαίους να γίνουν πιο δεκτικοί σε άλλους πολιτισμούς, να μπορούν να μετακινούνται και να εργάζονται ελεύθερα σε όλα τα κράτη, να είναι ανταγωνιστικοί στο πλαίσιο της παγκόσμιας οικονομίας».

Η εφαρμογή του ΠΕΑΠ θα ξεκινήσει από το 2010 στα Ολοήμερα Δημοτικά Σχολεία του Ενιαίου Αναμορφωμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος, σε πειραματική βάση. Την χρονιά αυτή το εκπαιδευτικό υλικό θα είναι κοινό για την Α’ και τη Β’ δημοτικού, αλλά θα διαφέρουν σε κάποιο βαθμό οι οδηγίες χρήσης του υλικού ανά τάξη. Τη σχολική χρονιά 2011-12 το υλικό για τη Β’ δημοτικού θα είναι διαφορετικό. Από τη σχολική χρονιά 2012-13 θα γίνει γενικευμένη εφαρμογή και αξιολόγηση του ΠΕΑΠ.

Πριν αρχίσουν τα μαθήματα των πρώτων δυο τάξεων του δημοτικού τη φετινή σχολική χρονιά θα δοθούν στους εκπαιδευτικούς δραστηριότητες προτάσεις για εκπαιδευτικές διαδικασίες με τις οποίες θα αρχίσουν οι μαθητές να προσεγγίζουν την ξένη γλώσσα. Σε όλη τη διάρκεια του έτους θα παρέχονται προτάσεις για την εφαρμογή του ΠΕΑΠ, με συνοδευτικό μαθησιακό υλικό.

**Το πλαίσιο του εκπαιδευτικού προγράμματος**

**Γενικός σκοπός**

Το Πρόγραμμα Εκμάθησης της Αγγλικής στην Πρώιμη Παιδική Ηλικία (ΠΕΑΠ) στηρίζεται σε ένα επιστημονικά τεκμηριωμένο σχέδιο αναδυόμενου πολυγραμ­ματισμού και εισάγει σταδιακά μια σύγ­χρονη γλωσσοπαιδα­γωγική προσέγγιση με μαθησιακό υλικό που είναι κατάλληλο για τους μικρούς μαθητές και μαθήτριες που προετοιμάζονται από το ελληνικό σχολείο του σήμερα για να αντα­ποκριθούν στις ανάγκες του αύριο.

Οι παιδαγωγικές πρακτικές τις οποίες προωθεί το ΠΕΑΠ αποβλέπουν στην ανάπτυξη του σεβασμού για τον εαυτό και τον Άλλο, στην αγάπη για τη μητρική γλώσσα και την ξένη, καθώς και στην ανάπτυξη της κοινωνικότητας και εν τέλει στην αφύπνιση της δημιουργικής έκφρασης μέσω της γλώσσας.

Με τις δραστηριότητες του ΠΕΑΠ, τα παιδιά της Α’ και Β’ δημοτικού θα  μετέχουν βιωματικά σε δημιουργικές δραστηριότητες, παιγνιώδεις γλωσσικές ασκήσεις, και σε οικείες, διασκεδαστικές περιστάσεις επικοινωνίας, οι οποίες στοχεύουν στον περιορισμό του «εγωκεντρισμού» που χαρακτηρίζει τα παιδιά της πρώιμης σχολικής ηλικίας (λ.χ. όλοι στον κόσμο μιλούν Ελληνικά). Επίσης στοχεύουν στην ανάπτυξη συλλογικής κοινωνικής συνείδησης και στην αφύπνιση της επίγνωσης ότι «ανήκουν» σε έναν κόσμο πολύ ευρύτερο από αυτόν που γνωρίζουν –έναν κόσμο όπου ο διαφορετικός γλωσσικός κώδικας είναι απαραίτητο εργαλείο για την κάλυψη κοινωνικών και προσωπικών αναγκών.

Το μαθησιακό υλικό θα αναπτύσσεται βάσει θεματικών ενοτήτων που εμπνέονται βασικά από τον άμεσο κοινωνικό περίγυρο των παιδιών (το σπίτι, το σχολείο, μέρη της Ελλάδας), με σκοπό να μάθουν να εκφράζονται μέσω του άλλου γλωσσικού κώδικα για τον κόσμο που γνωρίζουν. Για παράδειγμα, συνδέοντας το μάθημα Μελέτη Περιβάλλοντος με το μάθημα της αγγλικής γλώσσας, τα παιδιά θα ασχοληθούν με δραστηριότητες που αναφέρονται σε φυτά και ζώα που έχουν γύρω τους. Σταδιακά, οι δραστηριότητες και οι εργασίες τους θα εμπνέονται από τον ευρύτερο πολιτισμικό περίγυρο, αλλά πάντα θα στοχεύουν στην κοινωνικά προσδιορισμένη χρήση της γλώσσας και στη συμμετοχή όλων των μαθητών, λαμβάνοντας όμως υπόψη πως τα παιδιά έχουν το καθένα τους διαφορετικές ανάγκες, τύπους νοημοσύνης, ικανότητες, γνώσεις και αξίες –πως τους αρέσουν διαφορετικά πράγματα και πως το καθένα έχει τους δικούς του ρυθμούς και τρόπους αντιμετώπισης των προκλήσεων.

 **Φιλοσοφία και ει****δικότεροι στόχοι**

Το ΠΕΑΠ στηρίζεται σε τρεις βασικές αρχές οι οποίες καθορίζουν τη φύση των μαθημάτων:

Απευθύνεται σε παιδιά με αναδυόμενο σχολικό γραμματισμό στη μητρική γλώσσα και στοχεύει σε κοινωνικούς γραμματισμούς στην ξένη γλώσσα, τους οποίους τα παιδιά έχουν ήδη αναπτύξει στη μητρική.

Επικεντρώνεται στην εξατομικευμένη μάθηση μέσα από κατάλληλες για την ηλικία δραστηριότητες και όχι στη διδασκαλία μιας συγκεκριμένης ύλης.

Στο ΠΕΑΠ η εκμάθηση της αγγλικής δεν έχει ως τελικό σκοπό την ανάπτυξη της επικοινωνιακής ικανότητας που έχει ο ιδανικός φυσικός ομιλητής της αγγλικής γλώσσας, ή γενικότερα το αγγλόφωνο πολιτισμικό υποκείμενο, αλλά την καλλιέργεια ενός διαπολιτισμικού ήθους επικοινωνίας.

 **Γενικοί παιδαγωγικοί** **στόχοι**

ΑΤΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

o                                            Ανάπτυξη κοινωνικών δεξιοτήτων

o                                            Ανάπτυξη συνεργατικών δεξιοτήτων

o                                            Αυτοεκτίμηση

o                                            Σεβασμός για άτομα ή ομάδες διαφορετικές γλωσσικά και πολιτισμικά, με διαφορετικές ικανότητες, προτιμήσεις, κλπ.

o                                            Αφύπνιση διαπολιτισμικού και διαγλωσσικού ήθους επικοινωνίας

ΓΝΩΣΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΔΕΞΙΟΤΗΤΩΝ

o                                            Αναλυτικές και συνθετικές γνωστικές δεξιότητες

o                                            Στρατηγικές μάθησης

o                                            Οπτική αντίληψη

o                                            Ακουστική αντίληψη

o                                            Επαγωγικές μαθησιακές δεξιότητες

**Επιμέρους γνωστικ****οί στόχοι**

ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΤΗΤΑ

o                                            Ευαισθητοποίηση στην πολιτισμική διαφορετικότητα

o                                            Ευαισθητοποίηση ως προς το ρόλο της μητρικής γλώσσας και πολιτισμού

o                                            Ευαισθητοποίηση ως προς τον ρόλο της Αγγλικής και τον πολιτισμό άλλων λαών

o                                            Ευαισθητοποίηση ως προς το πώς μπορεί κάποιος να κάνει εποικοδομητική παράλληλη χρήση γλωσσών (λ.χ. της μητρικής και της ξένης γλώσσας)

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑ

o                                            Εξοικείωση με καθημερινές επικοινωνιακές πρακτικές στην Αγγλική

o                                            Ανάπτυξη κινήτρων για την εκμάθησή της Αγγλικής και άλλων ξένων γλωσσών

o                                            Ανάπτυξη των δεξιοτήτων που αφορούν κυρίως τον προφορικό λόγο (πρόσληψη και παραγωγή)

o                                            Σύνδεση προφορικού και γραπτού λόγου μέσω της σταδιακής ανάπτυξης πρακτικών που θα εστιάζουν περισσότερο στην αναγνώριση παρά στην κατανόηση μηνυμάτων.

 **Μεθοδολογικοί στόχοι**

Χρήση συνδυασμού προσεγγίσεων και μεθοδολογιών εκμάθησης της γλώσσας και ενσωμάτωση ποικίλων τεχνικών για την παρακίνηση ενδιαφέροντος (π.χ. suggestopedia, totalphysicalresponse, κτλ.)

Επιλογή δραστηριοτήτων που θα επιτυγχάνουν τους γενικότερους παιδαγωγικούς στόχους (ανάπτυξη συνεργατικότητας, στρατηγικών μάθησης, κτλ.)

Επιλογή διασκεδαστικών και δημιουργικών δραστηριοτήτων που να καλύπτουν διαφορετικούς τρόπους προσέγγισης της νέας γνώσης.

 **Η προσέγγιση στην εκμάθηση της γλώσσας**

Έχοντας υπόψη το προφίλ του παιδιού των πρώτων τάξεων του δημοτικού σχολείου, το ΠΕΑΠ υιοθετεί μια «μαθησιοκεντρική» προσέγγιση (learning by doing approach), όπου η γλώσσα αντιμετωπίζεται ως κοινωνική πρακτική και η μάθηση επιτελείται μέσω της διάδρασης (interactive learning). Οι μικροί μαθητές, ανάλογα με τις δυνατότητες τους ο καθένας, μαθαίνει να χρησιμοποιεί στοιχεία της ξένης γλώσσας, κυρίως για να κατανοήσει αλλά και για να παράγει λόγο στην αγγλική γλώσσα –αρχικά λέξεις και φράσεις (πάντα σ’ ένα κοινωνικά προσδιορισμένο συγκειμενικό πλαίσιο) και κατόπιν εκτενέστερο προφορικό λόγο προκειμένου π.χ. να κατανοήσει την αφήγηση μιας ιστορίας, να περιγράψει ο ίδιος κάτι, κτλ.).

Έχοντας υιοθετήσει τη μαθησιοκεντρική προσέγγιση, το μάθημα δεν στηρίζεται σε μια πεπερασμένη «ύλη» που πρέπει να καλυφθεί σε δεδομένο χρονικό διάστημα, αλλά αφορά ποικίλες εκπαιδευτικές δραστηριότητες τις οποίες κάνουν τα παιδιά με τη βοήθεια του εκπαιδευτικού. Γνωρίζοντας ότι δεν έχουν όλα τα παιδιά τις ίδιες ικανότητες και είδη νοημοσύνης, και ότι θα έχουν διαφορετική απόδοση στις δραστηριότητες, ο εκπαιδευτικός πρέπει να μπορεί να εκτιμά αυτό που μπορεί να προσφέρει το κάθε παιδί στην τάξη και όχι να έχει απαιτήσεις που έχουν προσδιοριστεί βάσει κριτηρίων, τα οποία δεν λαμβάνουν υπόψη τον μαθητή. Γι’ αυτό εξάλλου, το ΠΕΑΠ επεξεργάζεται έναν νέο τρόπο αξιολόγησης και βαθμολόγησης της επίδοσής των παιδιών.

 **Αξιολόγηση της επίδοσης των μαθητών**

Υιοθετώντας μια μαθησιοκεντρική προσέγγιση, με την εφαρμογή του ΠΕΑΠ επικεντρώνουμε την προσοχή μας στη διαδικασία και όχι στο αποτέλεσμα της μάθησης. Συγκεκριμένα, με τη βοήθεια ειδικού πλέγματος αξιολόγησης και βαθμολόγησης, παρακολουθούμε με ποιο τρόπο δραστηριοποιείται το κάθε παιδί επιτελώντας μια εκπαιδευτική δραστηριότητα. Δηλαδή, πώς εμπλέκεται στη διαδικασία της μάθησης και τι είδους μεταβολές συντελούνται στο κάθε παιδί σε επίπεδο γνωσιακό, κοινωνικό, κτλ. Το πλέγμα φιλοδοξούμε να βοηθά τον εκπαιδευτικό να παρακολουθήσει τον τρόπο με τον οποίο το κάθε παιδί:

Βιώνει τη δεδομένη εμπειρία

Αντιλαμβάνεται και κατανοεί ό,τι γίνεται στην συγκεκριμένη περίπτωση

Αναλύει τα δεδομένα που του παρέχονται

Εφαρμόζει τα δεδομένα που έχει επεξεργαστεί για να μετάσχει εποικοδομητικά στη διαδικασία.

Το πλέγμα φιλοδοξούμε επίσης να παρέχει βοήθεια για βαθμολόγηση (βάσει κλίμακας) όχι του αποτελέσματος αλλά της διαδικασίας της μάθησης. Συνεπώς, με κάθε δραστηριότητα οι μαθητές θα βαθμολογούνται, συλλογικά ή ατομικά, για τις ικανότητες και δεξιότητες που επιδεικνύουν να σκέπτονται και να δρουν

με κάποια βοήθεια

μόνοι

συνεργατικά

βοηθώντας άλλους

**Γενικές οδηγίες για το μάθημα**

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΜΑΘΗΤΩΝ ΠΡΩΙΜΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ**

Για να είναι αποτελεσματικό ένα πρόγραμμα σπουδών, οι συνακόλουθες παιδαγωγικές πρακτικές και το εκπαιδευτικό υλικό, πρέπει να λαμβάνονται σοβαρά υπόψη τα χαρακτηριστικά της ομάδας των μαθητών για την οποία σχεδιάζεται το πρόγραμμα. Τα χαρακτηριστικά των παιδιών της πρώιμης παιδικής ηλικίας έχουν μελετηθεί σε σχέση και με την εκμάθηση της ξένης γλώσσας[[1]](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=119&mid=1" \l "_ftn1#_ftn1" \o "http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=119&mid=1#_ftn1#_ftn1) και αναφέρονται εδώ οι προτάσεις ειδικών προσαρμοσμένες στη δική μας πραγματικότητα.

 **1. Τα παιδιά χρειάζονται σαφή μηνύματα για να καταλάβουν και να ανταποκριθούν**

Τα μικρά παιδιά καταλαβαίνουν άμεσα ό,τι έχει σχέση με τις εμπειρίες και με τον κόσμο τους, που όμως είναι περιορισμένος. Αυτό σημαίνει ότι ο/η εκπαιδευτικός πρέπει να αξιολογεί τις δραστηριότητες που επιλέγει από την οπτική των μαθητών. Το πρώτο ερώτημα που θέτουμε είναι εάν τα παιδιά είναι εξοικειωμένα με το θέμα και το είδος της δραστηριότητας που επιλέγουμε ώστε να έχει νόημα η γλώσσα με την οποία λεκτικοποιείται η πράξη.

**2. Τα παιδιά χρειάζονται χώρο και χρόνο για να μάθουν τη γλώσσα**

Ο βαθμός γνωσιακής εξέλιξης κάθε παιδιού εξαρτάται από την ηλικία, την ποσότητα και ποιότητα των γνώσεων και των κοινωνικών εμπειριών που έχει αποκτήσει. Αν δεν γνωρίζουμε τι ξέρουν τα παιδιά μας και τι μπορούν να κάνουν, δεν μπορούμε να σχεδιάσουμε ή/και να διαλέξουμε τις κατάλληλες δραστηριότητες από άποψη δυσκολίας ή ευκολίας, με αποτέλεσμα να χάνουν τον ενθουσιασμό και το ενδιαφέρον τους –πράγμα καθόλου δύσκολο να γίνει αφού γενικότερα τα μικρά παιδιά συγκεντρώνονται με δυσκολία και αποθαρρύνονται εύκολα.

**3. Τα παιδιά μαθαίνουν τη γλώσσα χρησιμοποιώντας την**

Τα παιδιά πολύ μικρής ηλικίας δεν μαθαίνουν «με το μυαλό», όπως οι έφηβοι και οι ενήλικες που έχουν αναπτύξει την ικανότητα για αναλυτικές και συνθετικές γνωσιακές διεργασίες, για αφαιρετική και επαγωγική σκέψη. Μαθαίνουν μέσα από την πράξη και το παιχνίδι –χρησιμοποιώντας τη γλώσσα (και όχι μεταγλώσσα για να διδαχθούν κανόνες που τη διέπουν). Χρησιμοποιώντας τη γλώσσα, τα παιδιά καταλαβαίνουν πώς λειτουργεί όταν θέλουν να επικοινωνήσουν με ενήλικες, με συνομιλήκους τους, με φανταστικούς ήρωες, κτλ. Ο/Η εκπαιδευτικός της ξένης γλώσσας θα πρέπει να φροντίζει να δημιουργούνται συνθήκες για διάδραση και επικοινωνία. Δραστηριότητες όπως οι ρίμες και τα τραγούδια βοηθούν στην επικέντρωση στην προφορά των λέξεων, στη δομή και τον επιτονισμό των προτάσεων. Οι ιστορίες και τα παραμύθια είναι πλούσιες πηγές γλώσσας και νοημάτων οικείων στα παιδιά.

**4. Δεν μαθαίνουν όλα τα παιδιά με τον ίδιο τρόπο**

Οι άνθρωποι, είτε παιδιά είναι είτε ενήλικες, έχουν διαφορετικές εμπειρίες, ικανότητες, δεξιότητες και ενδιαφέροντα, ενώ μερικοί κατανοούν κάτι καλύτερα βλέποντας το, άλλοι ακούγοντας γι’ αυτό και άλλοι μόνο όταν το αισθανθούν/το αγγίξουν/ κάνουν κάτι με αυτό. Ορισμένες από τις δραστηριότητες που επιλέγουμε για την τάξη μας πρέπει να ταιριάζουν στους μαθητές μας, στις εμπειρίες, στις ικανότητες, στα ενδιαφέροντά τους, κτλ., ενώ άλλες θα μπορούσαν να δίνουν τη δυνατότητα σε διαφορετικά παιδιά να κάνουν διαφορετικά πράγματα στην τάξη.

**5. Τα παιδιά μαθαίνουν ακούγοντας και παίζοντας με τη γλώσσα**

Για τα μικρά παιδιά, ο προφορικός λόγος αποτελεί «εργαλείο» για την επαφή τους με τη γλώσσα (μητρική ή ξένη). Τη γλώσσα την ακούνε, την επεξεργάζονται, την επαναλαμβάνουν, μιμούνται τονισμό, προφορά, εκφράσεις προσώπου με μεγάλη ευκολία, προσπαθούν να κάνουν ό,τι κάνουν οι άλλοι με ευχαρίστηση. Σ’ ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα της ξένης γλώσσας για μικρά παιδιά –τα οποία δεν έχουν αναπτύξει σχολικό γραμματισμό ούτε στη μητρική τους γλώσσα– ο προφορικός λόγος δεν συνιστά *αντικείμενο* *διδασκαλίας* αλλά *μέσον εκμάθησης*. Μέσω του προφορικού λόγου τα παιδιά μαθαίνουν πράγματα και μαθαίνουν να επικοινωνούν. Αυτό δεν σημαίνει ότι ο γραπτός λόγος «κάνει κακό» ή ότι θα πρέπει να αποκλείεται εντελώς από την ξενόγλωσση τάξη, ιδιαίτερα αφού κάποια παιδιά επικεντρώνουν την προσοχή τους στα γραπτά σύμβολα και συγκρατούν στη μνήμη καλύτερα τις λέξεις και φράσεις όταν τις συνδέουν με τη γραφημική τους αναπαράσταση. Επίσης, σε ορισμένα παιδιά αρέσει να παρατηρούν τη γραπτή μορφή λέξεων, φράσεων, κτλ. όταν τις ακούν. Νιώθουν μεγάλη ικανοποίηση όταν αναγνωρίζουν λέξεις και φράσεις κατά την αφήγηση μιας ιστορίας, Ωστόσο, η ανάπτυξη κατανόησης και παραγωγής *γραπτού λόγου* και γενικότερα του σχολικού γραμματισμού δεν είναι ανάμεσα στους μαθησιακούς στόχους του ΠΕΑΠ.

Για τα μικρά παιδιά, ο προφορικός λόγος αποτελεί «εργαλείο» για την επαφή τους με τη γλώσσα (μητρική ή ξένη). Τη γλώσσα την ακούνε, την επεξεργάζονται, την επαναλαμβάνουν, μιμούνται τονισμό, προφορά, εκφράσεις προσώπου με μεγάλη ευκολία, προσπαθούν να κάνουν ό,τι κάνουν οι άλλοι με ευχαρίστηση. Σ’ ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα της ξένης γλώσσας για μικρά παιδιά –τα οποία δεν έχουν αναπτύξει σχολικό γραμματισμό ούτε στη μητρική τους γλώσσα– ο προφορικός λόγος δεν συνιστά *αντικείμενο* *διδασκαλίας* αλλά *μέσον εκμάθησης*. Μέσω του προφορικού λόγου τα παιδιά μαθαίνουν πράγματα και μαθαίνουν να επικοινωνούν. Αυτό δεν σημαίνει ότι ο γραπτός λόγος «κάνει κακό» ή ότι θα πρέπει να αποκλείεται εντελώς από την ξενόγλωσση τάξη, ιδιαίτερα αφού κάποια παιδιά επικεντρώνουν την προσοχή τους στα γραπτά σύμβολα και συγκρατούν στη μνήμη καλύτερα τις λέξεις και φράσεις όταν τις συνδέουν με τη γραφημική τους αναπαράσταση. Επίσης, σε ορισμένα παιδιά αρέσει να παρατηρούν τη γραπτή μορφή λέξεων, φράσεων, κτλ. όταν τις ακούν. Νιώθουν μεγάλη ικανοποίηση όταν αναγνωρίζουν λέξεις και φράσεις κατά την αφήγηση μιας ιστορίας, Ωστόσο, η ανάπτυξη κατανόησης και παραγωγής *γραπτού λόγου* και γενικότερα του σχολικού γραμματισμού δεν είναι ανάμεσα στους μαθησιακούς στόχους του ΠΕΑΠ.

**6. Τα παιδιά χρειάζεται να ακούνε την ελληνική γλώσσα στην ξενόγλωσση τάξη**

Αντίθετα από ό,τι μας έλεγαν για πολλά χρόνια ξένοι επιστήμονες επηρεασμένοι από την συμπεριφορική θεωρία της γλωσσικής εκμάθησης, την ξένη γλώσσα δεν τη μαθαίνουμε όπως τις συνήθειες που αποκτάμε με την επανάληψη (αν και ως τεχνική η επανάληψη μπορεί να βοηθήσει στην απομνημόνευση λέξεων, πληροφοριών, κτλ.). Το γλωσσικό σύστημα δεν είναι απλά μια συμπεριφορά. Είναι ένας πολύπλοκος μηχανισμός νοηματοδότησης και τον κατακτούμε με πολύπλοκους τρόπους. Την ξένη γλώσσα ειδικότερα τη μαθαίνουμε σε συσχετισμό με τη γλώσσα ή τις γλώσσες που ήδη ξέρουμε – τη μητρική μας ή και μια δεύτερη ή άλλη γλώσσα. Και είναι μάλιστα πια γνωστό το γεγονός πως όσες περισσότερες γλώσσες ξέρουμε σχετικά καλά, τόσο περισσότερες μπορούμε να μάθουμε. Ένας ενήλικας, για παράδειγμα, που δεν έχει μάθει ποτέ του μια ξένη γλώσσα πολύ δύσκολα θα μάθει έστω και μία. Συνεπώς, η χρήση της μητρικής γλώσσας είναι θετικό να χρησιμοποιείται ως μέσο για την εκμάθηση της ξένης και μέσα από τη σύγκριση των γλωσσών, να επιτυγχάνεται η ανάπτυξη της γλωσσικής επίγνωσης που βοηθά τη γλωσσική μάθηση.

Για τους μαθητές και τις μαθήτριες του ΠΕΑΠ, η χρήση της ελληνικής (είτε είναι η μητρική τους, είτε όχι –όπως στην περίπτωση των παιδιών μεταναστών) είναι θετική και για πολλούς άλλους λόγους. Μεταξύ των λόγων αυτών είναι το ότι μόνο με τη χρήση της ελληνικής μπορούμε:

να δώσουμε οδηγίες για το πώς θα κάνουν τα παιδιά μια άσκηση

να εξηγήσουμε τους κανόνες για να παίξουν ένα παιχνίδι

να κάνουμε περίληψη μιας ιστοριούλας ή ενός τραγουδιού που θα ακούσουν (ακόμη και αν κάνουμε παντομίμα ή παίζουμε ρόλους όταν τη διαβάζουμε)

να εξηγήσουμε τι σημαίνουν κάποιες λέξεις ή φράσεις

να τους εξηγήσουμε τι πρέπει και δεν πρέπει να κάνουν στην τάξη ώστε να νιώσουν κάποια ασφάλεια ότι ελέγχουν το περιβάλλον τους.

Φυσικά, είναι σημαντικό τα παιδιά να ακούνε την ξένη γλώσσα να μιλιέται και να καταλαβαίνουν περίπου τι λέγεται (να έχουν δηλαδή «comprehensible input») ώστε να τη συνηθίζουν και να τη μαθαίνουν. Απλά, ο εξοστρακισμός της μητρικής γλώσσας από την ξενόγλωσση τάξη δεν εξυπηρετεί παρά μόνο πολιτικές που αποβλέπουν στο υλικό και το συμβολικό κέρδος εκείνων που προωθούν τη γλώσσα στόχο.

**7. Τα παιδιά μαθαίνουν διάφορους τρόπους νοηματοδότησης και *μέσω* αυτών**

Η γλώσσα δεν είναι, φυσικά, το μοναδικό σύστημα αναπαράστασης (representation system) και νοηματοδότησης και τα κείμενα που καλούμαστε να κατανοήσουμε δεν είναι μόνο γλωσσικά αλλά πολυτροπικά. Εκτός από το γλωσσικό σύστημα που μας παρέχει δυνατότητα να επιλέξουμε τον προφορικό ή τον γραπτό τρόπο επικοινωνίας, έχουμε το οπτικό σύστημα (visual representation), το ακουστικό (audio representation), το οποίο περιλαμβάνει μουσική, ήχους και φυσικά μαγνητοφωνημένη ομιλία. Έχουμε επίσης το σύστημα των αισθήσεων (tactile representation) που περιλαμβάνει την αφή, οσμή και γεύση, το σύστημα των χειρονομιών (gestural representation), το οποίο περιλαμβάνει κινήσεις, εκφράσεις προσώπου, στάσεις του σώματος, κτλ., καθώς και το σύστημα που αφορά τον χώρο και την εγγύτητα (spatial representation).

Αν και κάθε πολιτισμική κοινότητα χρησιμοποιεί όλα τα απεικονιστικά συστήματα για επικοινωνία και έκφραση –μεμονωμένα το καθένα ή σε συνδυασμό το ένα με το άλλο (λ.χ. γραπτός λόγος με εικόνα και ήχο, ή προφορικός λόγος, με κίνηση, χειρονομίες και μουσική), το πώς τα χρησιμοποιεί η κάθε πολιτισμική κοινότητα διαφέρει. Για παράδειγμα, οι χειρονομίες, οι ήχοι και οι εικόνες που χρησιμοποιούνται για επικοινωνία στους πολιτισμούς της Ασίας διαφέρουν σημαντικά από τους πολιτισμούς της Ευρώπης. Όμως και οι χειρονομίες, οι εκφράσεις προσώπου και άλλα στοιχεία που χρησιμοποιούμε για επικοινωνία εμείς διαφέρουν από εκείνα των Άγγλων ή των Σουηδών. Τα συστήματα αναπαράστασης, δηλαδή, είναι πολιτισμικά προσδιορισμένα και χρειάζεται να μάθουμε να καταλαβαίνουμε πώς νοηματοδοτούν αν όχι να παράγουμε νοήματα με βάση τα συστήματα αυτά.

Γι’ αυτό τον λόγο, όταν μαθαίνουμε μια ξένη γλώσσα, ειδικά στις μέρες μας που όλα σχεδόν τα κείμενα (προφορικά ή γραπτά) είναι πολυτροπικά, πρέπει παράλληλα να μάθουμε και τους λοιπούς τρόπους νοηματοδότησης (είτε τους διδαχτούμε είτε όχι). Ωστόσο, οι τρόποι αυτοί –τους οποίους στη μητρική γλώσσα κατακτούμε από μικρή ηλικία– συνιστούν και σημαντικά μέσα *εκμάθησης* οποιασδήποτε γλώσσας, δηλ. χρησιμοποιώντας εικόνες ή χειρονομίες, τραγούδια ή ήχους, μαθαίνουμε και να μιλάμε. Για όλους μας, αλλά ιδιαίτερα για τα μικρά παιδιά, έχει θετικά αποτελέσματα η χρήση πολυτροπικού λόγου και η αξιοποίηση άλλων τρόπων αναπαράστασης για την εκμάθηση της γλώσσας.

Η γλώσσα δεν είναι, φυσικά, το μοναδικό σύστημα αναπαράστασης (representation system) και νοηματοδότησης και τα κείμενα που καλούμαστε να κατανοήσουμε δεν είναι μόνο γλωσσικά αλλά πολυτροπικά. Εκτός από το γλωσσικό σύστημα που μας παρέχει δυνατότητα να επιλέξουμε τον προφορικό ή τον γραπτό τρόπο επικοινωνίας, έχουμε το οπτικό σύστημα (visual representation), το ακουστικό (audio representation), το οποίο περιλαμβάνει μουσική, ήχους και φυσικά μαγνητοφωνημένη ομιλία. Έχουμε επίσης το σύστημα των αισθήσεων (tactile representation) που περιλαμβάνει την αφή, οσμή και γεύση, το σύστημα των χειρονομιών (gestural representation), το οποίο περιλαμβάνει κινήσεις, εκφράσεις προσώπου, στάσεις του σώματος, κτλ., καθώς και το σύστημα που αφορά τον χώρο και την εγγύτητα (spatial representation).

Αν και κάθε πολιτισμική κοινότητα χρησιμοποιεί όλα τα απεικονιστικά συστήματα για επικοινωνία και έκφραση –μεμονωμένα το καθένα ή σε συνδυασμό το ένα με το άλλο (λ.χ. γραπτός λόγος με εικόνα και ήχο, ή προφορικός λόγος, με κίνηση, χειρονομίες και μουσική), το πώς τα χρησιμοποιεί η κάθε πολιτισμική κοινότητα διαφέρει. Για παράδειγμα, οι χειρονομίες, οι ήχοι και οι εικόνες που χρησιμοποιούνται για επικοινωνία στους πολιτισμούς της Ασίας διαφέρουν σημαντικά από τους πολιτισμούς της Ευρώπης. Όμως και οι χειρονομίες, οι εκφράσεις προσώπου και άλλα στοιχεία που χρησιμοποιούμε για επικοινωνία εμείς διαφέρουν από εκείνα των Άγγλων ή των Σουηδών. Τα συστήματα αναπαράστασης, δηλαδή, είναι πολιτισμικά προσδιορισμένα και χρειάζεται να μάθουμε να καταλαβαίνουμε πώς νοηματοδοτούν αν όχι να παράγουμε νοήματα με βάση τα συστήματα αυτά.

Γι’ αυτό τον λόγο, όταν μαθαίνουμε μια ξένη γλώσσα, ειδικά στις μέρες μας που όλα σχεδόν τα κείμενα (προφορικά ή γραπτά) είναι πολυτροπικά, πρέπει παράλληλα να μάθουμε και τους λοιπούς τρόπους νοηματοδότησης (είτε τους διδαχτούμε είτε όχι). Ωστόσο, οι τρόποι αυτοί –τους οποίους στη μητρική γλώσσα κατακτούμε από μικρή ηλικία– συνιστούν και σημαντικά μέσα *εκμάθησης* οποιασδήποτε γλώσσας, δηλ. χρησιμοποιώντας εικόνες ή χειρονομίες, τραγούδια ή ήχους, μαθαίνουμε και να μιλάμε. Για όλους μας, αλλά ιδιαίτερα για τα μικρά παιδιά, έχει θετικά αποτελέσματα η χρήση πολυτροπικού λόγου και η αξιοποίηση άλλων τρόπων αναπαράστασης για την εκμάθηση της γλώσσας.

 **ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΓΛΩΣΣΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ**

Τα πολυτροπικά κείμενα παρουσιάζουν μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τα μικρά παιδιά, ιδιαίτερα όταν κινητοποιούν τη φαντασία τους και τους δημιουργούν κίνητρα για δράση (μίμηση, κίνηση, κτλ.). Οι εκπαιδευτικοί μπορούν να αξιοποιήσουν ποιηματάκια με ομοιοκαταληξίες (rhymes), τραγούδια, παιγνίδια, αφηγήσεις ιστοριών και παραμυθιών, να κάνουν χρήση κατασκευών ή DVD με κινούμενα σχέδια και οτιδήποτε άλλο μπορεί να δημιουργήσει το πλαίσιο και την ανάγκη για να κατανοήσουν και παράγουν λόγο χρησιμοποιώντας την αγγλική. Πιο κάτω εμφανίζονται δείγματα εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, κατά κατηγορία.

**Ποιηματάκια και «ρίμες»**

 Οι «ρίμες» (rhymes) έχουν συνήθως περιορισμένο λεξιλόγιο που εμπίπτει στα ενδιαφέροντα των μικρών μαθητών και το οποίο εύκολα μπορούν να αποστηθίσουν αφού οι ρίμες έχουν ρυθμικότητα. Επιπλέον βοηθούν στο να μάθουν την προφορά των λέξεων και τον επιτονισμό των φράσεων, όπως με τα εξής παραδείγματα.

***Ρίμα με αριθμούς***

One potato two potatoes three potatoes, FOUR!

Five potatoes six potatoes seven potatoes, MORE!

***Ρίμα με τις ημέρες*** (Slattery, M. & J. Willis, 2001, *English for Primary Teachers*, OUP)

Monday Tuesday Wednesday – Hop!

Thursday Friday Saturday – Shop!

Sunday – take a rest and – Flop!

**Τραγουδάκια**

 Χρησιμοποιείστε παιδικά τραγουδάκια που έχουν εύκολη μελωδία και επαναλαμβανόμενο λεξιλόγιο και φράσεις γιατί με την επανάληψη τα παιδιά εξοικειώνονται με την προφορά, ενώ εκτίθενται σε ολοκληρωμένα γλωσσικά σχήματα και δομές.

***The wheels on the bus*** (www.learnenglishkids.britishcouncil.org)

The wheels on the bus go round, round, round

Round, round, round

The wheels on the bus go round, round, round

All through the town

The wipers on the bus go swish, swish, swish

Swish, swish, swish

The wipers on the bus go swish, swish, swish

All through the town

***I can sing the rainbow*** (www.youtube.com)

Red and yellow and pink and green

Orange and purple and blue

I can sing the rainbow

I can sing the rainbow toο

**Παιχνίδια**

*Το παιγνίδι είναι η κύρια ασχολία των παιδιών και ο βασικός τρόπος μέσα από τον οποίο βιώνουν τη γνώση του κόσμου γενικά και τη γνώση της γλώσσας ειδικότερα. Στην ξένη γλώσσα τα παιγνίδια μπορούν να είναι ομαδικά και να προάγουν την συνεργασία (cooperativelearning ) ανάμεσα στα μέλη της ομάδας ή ατομικά και να προάγουν την ιδέα της αυτοαξιολόγησης.*

***Move like an animal***

Δείχνοντας εικόνες με τα ζώα λέμε το όνομα του κάθε ζώου και τον τρόπο που κινείται στα αγγλικά π.χ. Dogs walk, monkeys jump, butterflies fly, lizards crawl, tigers run. Χωρίζουμε την τάξη σε ομάδες ανάλογα με τον αριθμό των ζώων που έχουμε εισάγει. Ζητάμε από κάθε ομάδα να μιμηθεί τον τρόπο που κινείται το ζώο αναφοράς της. Τα παιδιά μπορούν να πούνε τη ζώο είναι και πως κινούνται π.χ. *Wearemonkeys. Wejump.* Παίζουμε ένα κομμάτι ενόργανης μουσικής και εξηγούμε στα παιδιά ότι θα κινούνται ελεύθερα στο χώρο. Κάθε φορά που θα σταματάμε τη μουσική, θα φωνάζουμε το όνομα ενός ζώου. Τα παιδιά της αντίστοιχης ομάδας θα μιμούνται την κίνηση και θα λένε ποιο ζώο είναι και πως κινούνται.

**Ιστορίες, μύθοι και παραμύθια**

*Τα παραμύθια και οι ιστορίες ενεργοποιούν τη φαντασία των παιδιών και βοηθούν τη συμμετοχική δράση στη μάθηση. Για τα παιδιά της Α’ και της Β΄ τάξης του Δημοτικού, μπορούν να χρησιμοποιηθούν βιβλία με πολλές εικόνες και σύντομα κείμενα, στο επίπεδο της πρότασης. Σε αυτό το πρώιμο επίπεδο εξοικείωσης των μαθητών με τη γλώσσα, προτιμάται η «διήγηση της ιστορίας» (storytelling ) από τον δάσκαλο και η προσαρμογή της γλώσσας και των εννοιών στο επίπεδο και τις ανάγκες των μικρών μαθητών. Σημαντικά στοιχεία στην διήγηση είναι ο χρωματισμός της φωνής, η μίμηση και η κίνηση. Η επανάληψη λέξεων και φράσεων από την ιστορία διευκολύνουν την απομνημόνευση και την καταγραφή τους στη μνήμη έτσι ώστε τα παιδιά να μπορούν να συμμετέχουν. Η αξιοποίηση της ιστορίας με δραστηριότητες, όπως ζωγραφική ή παντομίμα, βοηθά την δημιουργική χρήση των εννοιών και των γλωσσικών στοιχείων ανάλογα με τις ικανότητες και τη φαντασία του κάθε παιδιού.*

**Εικόνες (flashcards)**

*Φωτογραφίες και εικόνες σε χαρτόνι ή χαρτί, με ζώα, φυτά, αντικείμενα που τα παιδιά γνωρίζουν μπορούν να αποτελέσουν το έναυσμα για την εκμάθηση λέξεων, φράσεων, κτλ. ή και για την παραγωγή εκτενέστερου λόγου.*

**Αφορμή για δράση**

***Άκου και Δείξε*:** Ο εκπαιδευτικός ή ένας μαθητής λέει την αγγλική λέξη για ένα ζώο, αντικείμενο κτλ. και οι υπόλοιποι μαθητές δείχνουν τη σωστή εικόνα.

***Bingo*:** Οι μαθητές επιλέγουν έναν αριθμό καρτών με εικόνες και ο εκπαιδευτικός λέει ονόματα ζώων, φυτών κτλ. τυχαία. Κάθε φορά που το όνομα που ακούγεται συμπίπτει με το όνομα του αντικειμένου στην εικόνα, ο μαθητής γυρίζει την εικόνα ανάποδα. Όταν όλες οι εικόνες κάποιου μαθητή είναι ανάποδα, έχει κερδίσει το παιχνίδι.

***Άκου και Χρωμάτισε*:** Δίνουμε στα παιδιά ζευγάρια όμοιων αντικειμένων, διαφορετικού μεγέθους (π.χ. ένα ψηλό και ένα κοντό δένδρο, ένα μικρό και ένα μεγάλο μπλουζάκι, ένα μικρό και ένα μεγάλο κουτί κλπ.) σε ασπρόμαυρη εκτύπωση. Λέμε τι χρώμα είναι κάθε αντικείμενο πχ. The large T-shirt is red και δίνουμε στα παιδιά χρόνο να σκεφτούν και να βάλουν το σωστό χρώμα στη σωστή εικόνα.

***Κοίτα και Πες*:** Σε συνέχεια της προηγούμενης δραστηριότητας τα παιδιά βλέπουν τα χρωματισμένα αντικείμενα και περιγράφουν τα ζευγάρια πχ. The small T-shirt is yellow and the large T-shirt is red.

**Κατασκευές**

*Τα παιδιά των πρώτων τάξεων του δημοτικού μαθαίνουν πιο εύκολα χρησιμοποιώντας όλες τους τις αισθήσεις και κίνηση. Οι κατασκευές τα βοηθούν να χρησιμοποιούν αφή, να κινηθούν στο χώρο, κτλ., ενώ συχνά τους προκαλούν ιδιαίτερο ενδιαφέρον γιατί συνεπάγονται δράση, την επίλυση ενός απλού ή πιο σύνθετου προβλήματος, κτλ. Στην τάξη της ξένης γλώσσας, τα παιδιά μπορούν να φτιάξουν μάσκες για να παίξουν παιχνίδια π.χ. με τα ζώα, την πόλη τους ή το πάρκο, με φιγούρες από χαρτί στο μάθημα των καλλιτεχνικών, για να μιλήσουν για αυτά στο μάθημα των αγγλικών ή και ένα βιβλίο Ζικ-Ζακ με ζωγραφισμένους αριθμούς και τον αντίστοιχο αριθμό πραγμάτων (π.χ. ζώων), όπως στο παρακάτω παράδειγμα.*



**CD-ROM & DVD**

*Τα παιδιά είναι εξοικειωμένα με την τηλεόραση και το βίντεο και τα περισσότερα γνωρίζουν να τα χρησιμοποιούν. Βλέπουν τα αγαπημένα τους κινούμενα σχέδια στην τηλεόραση και πολλά τραγούδια και ιστορίες για παιδιά βρίσκονται σε DVD. Η χρήση του βίντεο και του DVD στην τάξη παρακινεί τους μαθητές και τους εξοικειώνει με την πολυτροπική επικοινωνία. Επίσης, βοηθά την εξάσκηση στην κατανόηση του προφορικού λόγου με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει μεταγλώττιση και υπάρχει ένα σαφές σχέδιο για την παρακολούθηση. Δηλαδή τα παιδιά γνωρίζουν ότι παρακολουθούν τη συγκεκριμένη ιστορία με σκοπό να κάνουν κάτι στα αγγλικά. Τα παιδιά της Α΄ και της Β΄ δημοτικού πιθανόν γνωρίζουν και πώς να χρησιμοποιούν τον Η/Υ ως μέσο πληροφορίας και θα αρχίσουν να εξοικειώνονται με τη χρήση του στο σχολείο. Η παρουσίαση μιας ιστορίας, από τον εκπαιδευτικό, σε βίντεο-προβολέα (όπου υπάρχει) κάνει τη διδασκαλία περισσότερο ελκυστική και ενδιαφέρουσα.*

[[1]](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=119&mid=1" \l "_ftnref1#_ftnref1" \o "http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=119&mid=1#_ftnref1#_ftnref1)Ανάμεσα στις βιβλιογραφικές πηγές αναφέρουμε: (α) Cameron, L., 2001, *Teaching Languages to Young Learners*, Cambridge:Cambridge University Press, (β) Fisher, R., 1995, *Teaching Children to Think*, Cheltenham: Stanley Thornes Ltd, (γ) Garvie, E. 1990, *Story as Vehicle*, Clevedon: Multilingual Matters, (δ) Lewis, G. & G. Bedson, 1999, *Games for Children*, Oxford: Oxford University Press, (ε) Manley, D., 1994, *Brilliant Things to Make and Do for 6 year Olds*, London: Kingfisher Books, (στ) Reilly, V. & S. M. Ward, 1997, *Very Young Learners*, Oxford: Oxford University Press, (ζ) Siegler, S. R., 2006, *ΠωςΣκέφτονταιταΠαιδιά*, (επ. Βοσνιάδου Στ.), Αθήνα: Gutenberg, (η) Slattery, M. & J. Willis, 2001, *English for Primary Teachers*, OUP.

**Πληροφορίες για τις εκπαιδευτικές δραστηριότητες**

**Θεματική δραστηριοτήτων**

Οι δραστηριότητες του ΠΕΑΠ ακολουθούν μια λογική κοινωνικοποίησης του παιδιού από τον εαυτό προς τα έξω που απεικονίζεται ως εξής:



**Στόχοι και περιεχόμενο**

Οι προτεινόμενες δραστηριότητες ακολουθούν την λογική του ΠΕΑΠ, όπου η έμφαση είναι στην μάθηση και όχι στην αυστηρά δομημένη διδασκαλία της αγγλικής για την ανάπτυξη κοινωνικού αλλά και σχολικού γραμματισμού στην ξένη γλώσσα, όπως συμβαίνει από την Γ’ τάξη του δημοτικού. Βασικός σκοπός των δραστηριοτήτων είναι η γνωριμία των μικρών μαθητών και μαθητριών με την ξένη γλώσσα μέσω γλωσσικής και εξωγλωσσικής δράσης, αξιοποιώντας τον προφορικό λόγο.

Οι δραστηριότητες και γενικά το ΠΕΑΠ δεν στοχεύει να διδάξει στα παιδιά γραφή και ανάγνωση αλλά προφορική έκφραση. Η φιλοδοξία του είναι να ανοίξει ένα ‘παράθυρο’ στον κόσμο για τα παιδιά και να αρχίσουν να καταλαβαίνουν ότι ο κόσμος εκτείνεται πέρα από το άμεσο και έμμεσο περιβάλλον τους, ότι ο τρόπος που βλέπουν τα πράγματα αυτά και οι γονείς τους δεν είναι ο μοναδικός.

Οι προτεινόμενες δραστηριότητες επιδιώκουν να δημιουργήσουν ευχάριστη ατμόσφαιρα στα παιδιά και να μαθαίνουν κάτι παίζοντας. Δεν περιμένουμε ότι όλα τα παιδιά θα μάθουν τα ίδια πράγματα, με τον ίδιο ρυθμό και με τον ίδιο τρόπο, αφού το κάθε παιδί έχει τις δικές του ανάγκες, ικανότητες και προτιμήσεις (ζωγραφική, τραγούδια, κατασκευές, κίνηση, θεατρικό παιχνίδι, κτλ.)

Οι προτεινόμενες δραστηριότητες προορίζονται για την τάξη και όχι για το σπίτι. Ωστόσο, αν η τάξη «το σηκώνει» μπορούν να δοθούν στα παιδιά ευκαιρίες (μέσα από συνδέσμους σε συγκεκριμένες ιστοσελίδες) να εργαστούν από τον Η/Υ του σπιτιού τους. (Περισσότερες οδηγίες για «Παιχνίδι στα αγγλικά» στο σπίτι, στην ιστοσελίδα του ΠΕΑΠ.)

**Πρακτική εφαρμογή**

Οι προτεινόμενες δραστηριότητες φιλοδοξούν να αποτελέσουν βασικό εργαλείο δουλειάς των εκπαιδευτικών, ιδιαίτερα τις πρώτες εβδομάδες της σχολικής χρονιάς. Δηλαδή, παρέχεται έτοιμο υλικό που μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα, είτε όπως προτείνει η Ομάδα Έργου, είτε με μικρές παραλλαγές. Το υλικό που παρέχεται σε ψηφιακή μορφή, διαδικτυακά, είναι περισσότερο από ό,τι θα χρειαστούν οι εκπαιδευτικοί στις περισσότερες περιπτώσεις και συνεχώς θα εμπλουτίζεται. Έτσι, ο εκπαιδευτικός θα πρέπει να επιλέξει υλικό για τη δική του τάξη και ειδικά να κάνει διαφορετικό προγραμματισμό δραστηριοτήτων για την Α’ και για τη Β’ δημοτικού.

Όσο προχωρεί η χρονιά θα υπάρχει η δυνατότητα να προσαρμόζουν οι εκπαιδευτικοί τις προτεινόμενες δραστηριότητες, ή ακόμη και να σχεδιάσουν δικές τους, τις οποίες θα μπορούν να κατασκευάσουν αξιοποιώντας υλικό που θα βρουν (λ.χ. flashcards, οδηγίες για κατασκευές, τραγούδια και παιχνίδια) σε επιλεγμένες ιστοσελίδες που θα παρέχει η ιστοσελίδα του Έργου. Τις δικές τους δραστηριότητες θα μπορούν και να τις δημοσιεύουν αφού εγκριθούν από την Ομάδα Έργου. Σχετικές οδηγίες για τη διαδικασία θα δοθούν στις ενημερωτικές διημερίδες (Σεπτέμβρη και Οκτώβρη 2010).

Στη διάρκεια του Έργου, μια επιλεγμένη ομάδα εκπαιδευτικών θα εκπαιδευτεί να κατασκευάζει δραστηριότητες με συγκεκριμένη προσέγγιση και στη συνέχεια θα εκπαιδεύσουν και όσους συναδέλφους τους επιθυμούν να εκπαιδευτούν.

**Οργάνωση των δραστηριοτήτων**

Οι δραστηριότητες είναι χωρισμένες σε 5 κύκλους, οι οποίοι μπορούν να λειτουργήσουν ενδεικτικά για ένα πρόγραμμα μαθημάτων. Ο Κύκλος Α είναι εισαγωγικός, ενώ οι Κύκλοι Β, Γ και Δ αντιστοιχούν περίπου στα 3 τρίμηνα της σχολικής χρονιάς και περιέχουν δραστηριότητες που είναι διαβαθμισμένες από πιο απλές (Β κύκλος) σταδιακά σε πιο σύνθετες (Γ και Δ). Ο τελευταίος κύκλος περιέχει πρόσθετο υλικό. Πιο συγκεκριμένα: *Οι δραστηριότητες να βρίσκονται ομαδοποιημένες κατά κύκλους στο πεδίο δεξιά που λέει εκπαιδευτικές δραστηριότητες και θα γίνεται η σύνδεση από εδώ*)

Ο **Κύκλος Α** περιλαμβάνει δραστηριότητες για την ευαισθητοποίηση των παιδιών στην ξένη γλώσσα. Πρόκειται για δραστηριότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τις πρώτες μέρες των μαθημάτων, μέχρι και τον Οκτώβρη, με στόχο να εξοικειώσουν τους μικρούς μαθητές με το μάθημα. Στη Β΄ τάξη του δημοτικού πιθανόν να μπορούν να γίνουν περισσότερες δραστηριότητες από ό,τι στην Α’.

Ο **Κύκλος Β** περιλαμβάνει δραστηριότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τον Οκτώβρη μέχρι και τον Δεκέμβρη (σε κάποιες περιπτώσεις μέχρι και το Γενάρη). Με τις δραστηριότητες αυτού του κύκλου το παιδί οδηγείται από τον εαυτό προς τον άλλον με την παιγνιώδη χρήση λέξεων της ξένης γλώσσας, σε συσχετισμό με την ελληνική και τις γνώριμες εμπειρίες από το περιβάλλον του.

Ο **Κύκλος Γ** περιλαμβάνει δραστηριότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τον Δεκέμβρη ή Γενάρη μέχρι τον Μάρτη (σε κάποιες περιπτώσεις μέχρι και Απρίλη). Οι δραστηριότητες οδηγούν από το ατομικό στο συλλογικό και στη χρήση λέξεων και φράσεων στο συγκειμενικό τους πλαίσιο με στόχο το σχεδιασμό νοημάτων.

Ο **Κύκλος Δ** περιλαμβάνει δραστηριότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τον Μάρτη ή τον Απρίλη μέχρι το τέλος των μαθημάτων. Και αυτές στηρίζονται σε πολυτροπικά κείμενα, με στόχο την κατανόηση και παραγωγή κοινωνικά προσδιορισμένου λόγου.

Ο **Κύκλος Ε** έχει την ιδιαιτερότητα ότι καλύπτει χρονικά όλους τους άλλους κύκλους. Ουσιαστικά, περιλαμβάνει πρόσθετη ύλη και συνδέσμους όπου ο εκπαιδευτικός μπορεί να βρει:

o                                            ποιήματα και ρίμες,

o                                            τραγούδια, μουσική και ήχους,

o                                            παιχνίδια, ιστορίες και παραμύθια,

o                                            εικόνες, κόμικς,

o                                            δραστηριότητες για κίνηση για κατασκευή αντικειμένων.

Σχηματικά, οι Κύκλοι απεικονίζονται ως εξής:



Η θεματική επιλογή και η επιλογή του αριθμού των δραστηριοτήτων που θα αξιοποιήσει ο κάθε εκπαιδευτικός στην τάξη του, από τον κάθε κύκλο, μπορεί να διαφέρει, καθώς η επιλογή πρέπει να γίνεται με βάση το προφίλ των παιδιών της συγκεκριμένης τάξης.

**Σχέδια μαθημάτων**

Τα σχέδια μαθημάτων για τις προτεινόμενες δραστηριότητες ακολουθούν κοινή οργάνωση για όλες τις δραστηριότητες και έτσι δίνουν τη δυνατότητα στους εκπαιδευτικούς να ακολουθήσουν κι εκείνοι το συγκεκριμένο πλάνο για τις δικές τους δραστηριότητες, αν το επιθυμούν. Συγκεκριμένα, κάθε σχέδιο μαθήματος περιέχει:

ένδειξη για τον κύκλο για τον οποίο προτείνεται η δραστηριότητα

το θέμα της δραστηριότητας

σύντομη περιγραφή της δραστηριότητας

τους μαθησιακούς στόχους

τα υλικά & μέσα που θα χρειαστεί ο/η εκπαιδευτικός

ένδειξη για την προτεινόμενη οργάνωση της τάξης (π.χ. σε ομάδες, σε ζεύγη κλπ.)

την προτεινόμενη διαδικασία χωρισμένη σε βήματα

παράρτημα με το υλικό (π.χ. τα λόγια τραγουδιών, το κείμενο μιας ιστορίας, κάρτες με εικόνες κλπ.)

Τα σχέδια μαθημάτων δεν περιέχουν ένδειξη για το χρόνο της κάθε δραστηριότητας, έτσι ώστε να μη θεωρηθεί ότι κάθε δραστηριότητα πρέπει να τελειώσει σε μια διδακτική ώρα. Ο/Η εκπαιδευτικός έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει όσες διδακτικές ώρες θεωρεί απαραίτητες για να ολοκληρώσει τη δραστηριότητα αυτή.

**Περιεχόμενο δραστηριοτήτων**

Στον **Κύκλο Α,** οι υπάρχουσες δραστηριότητες γενικά αποσκοπούν:

1)     στη γνωριμία του εκπαιδευτικού με την τάξη και των μαθητών μεταξύ τους

2)     σε γνωριμία με τη μασκότ της τάξης, η οποία «μιλά» αγγλικά

3)     στην εξοικείωση των μαθητών με το όνομά τους (όπως προφέρεται και απεικονίζεται στα αγγλικά)

4)     σε μια πρώτη γνωριμία με την ξένη γλώσσα και με το συγκεκριμένο μάθημα

Οι δραστηριότητες είναι αριθμημένες αλλά μπορούν και να γίνουν με τη σειρά που επιλέγουν οι εκπαιδευτικοί. Η ομάδα του ΠΕΑΠ προτείνει η γνωριμία με τη μασκότ της τάξης να γίνει σε ένα από τα πρώτα μαθήματα, ειδικά με τους μαθητές της Α΄ τάξης, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε όλη τη διάρκεια των μαθημάτων, στους υπόλοιπους κύκλους, σαν συνεργάτης του/της εκπαιδευτικού.

Η μασκότ μπορεί να αξιοποιηθεί για να μιλά συνεχώς αγγλικά σε περιστάσεις όπως οι παρακάτω:

Ο εκπαιδευτικός δείχνει την εικόνα ενός ζώου (σε μια δραστηριότητα όπου οι μαθητές μαθαίνουν & ζωγραφίζουν κατοικίδια ζώα) και ρωτάει τους μαθητές η μασκότ, αντί γι’ αυτόν: M: *‘What’s this?’*  Ss*: parrot / it’s a parrot*

Ο εκπαιδευτικός δίνει οδηγίες στους μαθητές κι εκείνοι τις εκτελούν (π.χ. σε δραστηριότητες κατασκευής ή κίνησης)

Η μασκότ βοηθάει τους μαθητές να μάθουν μια ρίμα

Η μασκότ βοηθάει τον εκπαιδευτικό και τους μαθητές στην οργάνωση ενός παιχνιδιού

Η μασκότ διαβάζει στα παιδιά μια ιστορία στα αγγλικά

Επίσης, από το πρώτο κιόλας μάθημα, μπορεί ο εκπαιδευτικός να συνδυάσει ιδέες από τις δραστηριότητες που προτείνονται, κάτι που ενδείκνυται ιδιαίτερα με τους μαθητές της Β΄ τάξης. Παραδείγματος χάριν, μπορεί να γνωριστεί με τους μαθητές, να ζητήσει από τα παιδιά να σκεφτούν λέξεις που ξέρουν από τα αγγλικά, και να συστήσει τη μασκότ που θα ενθαρρύνει τα παιδιά να τη χαιρετήσουν στα αγγλικά ή και θα τους πει ένα από τα chants που προτείνονται.

Αν ο εκπαιδευτικός το θεωρεί σκόπιμο για την τάξη του, μπορεί στα πρώτα μαθήματα να χρησιμοποιήσει και κάποιο από τα τραγούδια που προτείνονται (βλ. Κύκλος Ε΄). Ειδικά τα τραγούδια που περιλαμβάνουν κίνηση μπορούν να χρησιμοποιηθούν και από τα πρώτα μαθήματα, καθώς οι μαθητές μπορούν να κάνουν τις κινήσεις χωρίς αναγκαστικά να λένε όλα τα λόγια (βλ. Μουσικοκινητικό τραγούδι : *The Wheels On The Bus*).

Ο στόχος αυτών των πρώτων μαθημάτων δεν είναι τόσο να παράγουν οι μαθητές λόγο ή έστω και κάποιες λέξεις στα αγγλικά, όσο να νιώσουν άνετα, να αναπτύξουν ενδιαφέρον για το μάθημα και να το αγαπήσουν.

Στους **Κύκλους Β, Γ και Δ** οι υπάρχουσες δραστηριότητες περιέχουν δραστηριότητες που είναι διαβαθμισμένες από πιο απλές σε πιο σύνθετες. Για παράδειγμα, υπάρχουν δραστηριότητες των Β, Γ & Δ Κύκλων που αντλούν από τις ίδιες θεματικές ενότητες, αλλά εμπλέκουν τους μαθητές σε διαφορετικής δυσκολίας δραστηριότητες. Ενδεικτικά, οι μικροί μαθητές μπορούν να κάνουν απλούστερες δραστηριότητες με αριθμούς, χρώματα ή λεξιλόγιο που αφορά το φυσικό περιβάλλον στους Κύκλους Β & Γ,και αργότερα να «ανακυκλώσουν» τις γνώσεις που απόκτησαν για να δραματοποιήσουν την ιστορία του ουράνιου τόξου που περιλαμβάνεται στον Κύκλο Δ.

Ο Κύκλος Ε θα περιέχει έξτρα υλικό που θα μπορεί να χρησιμοποιείται από τους εκπαιδευτικούς, όπως εκείνοι κρίνουν, ανάλογα με τις ανάγκες των τμημάτων τους. Προς το παρόν, περιέχει κυρίως ιστοσελίδες από τις οποίες οι εκπαιδευτικοί μπορούν να αντλούν ιδέες και υλικό και τραγούδια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη διάρκεια όλης της σχολικής χρονιάς. Σταδιακά θα εμπλουτίζεται με περισσότερο υλικό, όπως παιχνίδια, σχέδια για projects κλπ.

**Προσαρμογή δραστηριοτήτων**

Για τον πρώτο χρόνο εφαρμογής του προγράμματος, το υλικό που αναπτύσσεται είναι το ίδιο για τις δυο τάξεις. Ωστόσο, αν θεωρηθεί σκόπιμο, οι δραστηριότητες μπορούν εύκολα να προσαρμοστούν ή να εμπλουτιστούν από τους εκπαιδευτικούς, ανάλογα με τη δυναμική των μαθητών τους στη Β’ τάξη. Για παράδειγμα, με αφορμή τη δραστηριότητα του εισαγωγικού κύκλου που αφορά στην εξοικείωση των μαθητών με το όνομα το δικό τους και των συμμαθητών τους, ο εκπαιδευτικός θα μπορούσε να ενθαρρύνει τους μαθητές της Β΄ δημοτικού να γράψουν το όνομά τους στα αγγλικά σε κάτι που θα φτιάξουν, ενώ αντίθετα θα αποφύγει να ζητήσει κάτι τέτοιο από τους μαθητές της Α΄ τάξης.

Ακόμη, σε δραστηριότητα άλλου κύκλου που αφορά τους χώρους του σπιτιού, οι μαθητές της Β΄ τάξης μπορούν με μεγαλύτερη ευκολία και λιγότερη βοήθεια να ταιριάξουν τις λέξεις με τις εικόνες. Με τους μαθητές της Α΄ τάξης, ο εκπαιδευτικός θα μπορούσε να παραλείψει αυτά τα βήματα.

Γενικά, με τους μαθητές της Β΄ τάξης, ο εκπαιδευτικός θα μπορούσε να στοχεύσει σε έναν αναδυόμενο γραμματισμό των μαθητών στα αγγλικά, περιλαμβάνοντας δραστηριότητες όπως το ταίριασμα λέξεων και εικόνων, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια του Δ κύκλου, που αντιστοιχεί περίπου στο τελευταίο τρίμηνο της σχολικής χρονιάς. Η ίδια δραστηριότητα που προτείνεται παραπάνω μπορεί να γίνει σε πολλές από τις δραστηριότητες που προτείνονται, οι οποίες αντλούν από διαφορετικές θεματικές ενότητες (αριθμοί, χρώματα, ζώα, φαγητά, μέρη του σώματος κλπ.).

Ένα ακόμη παράδειγμα σχετικό με τη χρήση του ίδιου υλικού στις Α΄& Β΄δημοτικού αφορά στις δραστηριότητες που έχουν σχέση με δραματοποίηση μιας ιστορίας. Οι μαθητές της Β΄ τάξης μπορούν να λένε περισσότερα λόγια και να ενθαρρύνονται να παράγουν πιο σύνθετες φράσεις (βλ. «Η ιστορία του ουράνιου τόξου»).

Τέλος, όπως αναφέρεται παραπάνω, τα τραγούδια που προτείνονται μπορούν να χρησιμοποιηθούν με διαφορετικές «απαιτήσεις» από τους μαθητές της Α΄ τάξης & της Β΄ τάξης.

Συμπερασματικά, οι ίδιες δραστηριότητες μπορεί να χρησιμοποιηθούν για την Α΄ και την Β’ τάξη με διαφορετικό μαθησιακό στόχο, αφού οι μαθητές διαφέρουν ως προς τη γλωσσική ετοιμότητα, τον εννοιολογικό πλούτο και τις δεξιότητες.

**Εκπαίδευση και Επιμόρφωση**

Η εξ επαφής και εξ αποστάσεως εκπαίδευση επιμορφωτών και εκπαιδευτικών αγγλικής που θα διδάξουν στα σχολεία τα οποία μετέχουν στην εφαρμογή του ΠΕΑΠ, καθώς επίσης η οn- line και η off-line υποστήριξή τους αποτελεί το φυσικό αντικείμενο σχετικής Δράσης, στο πλαίσιο της οποίας θα γίνουν ενημερωτικές και εκπαιδευτικές εκδηλώσεις.

**1. Ενημέρωση των εκπαιδευτικών**

Θα κληθούν να λάβουν μέρος οι εκπαιδευτικοί των Ολοήμερων σχολείων σε [διημερίδες](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=124&mid=29) που θα γίνουν ανά την Ελλάδα από Σεπτέμβρη 2010, με στόχο να ενημερωθούν για το Πρόγραμμα και το συνακόλουθο εκπαιδευτικό υλικό. Για ένα μικρό αριθμό εκπαιδευτικών που είναι διάσπαρτοι στα νησιά θα έχουν την επιλογή για εξ αποστάσεως ενημέρωση είτε με βιντεοσκοπημένο υλικό, είτε με το σύστημα teleconferencing, ανάλογα με τα μέσα που είναι διαθέσιμα σε κάθε περίπτωση.

**2. Εκπαίδευση επιμορφωτών**

Εκπαιδευτικά σεμινάρια προγραμματίζονται επίσης το 2010 για τους Σχολικούς Συμβούλους Αγγλικής προκειμένου όσοι επιλεγούν για την εργασία αυτή (βλέπε: [ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=115&mid=1)) να εκπαιδευθούν ως επιμορφωτές, με εξ επαφής και εξ αποστάσεως σεμινάρια, για τα οποία θα αναπτυχθεί ειδικό [εκπαιδευτικό υλικό](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=120&mid=1) που θα είναι διαθέσιμο μέσω της Ιστοσελίδας μας.

**3. Εκπαίδευση συνεργατών- εκπαιδευτικών**

Ειδικά σεμινάρια προβλέπονται και για 50 εκπαιδευτικούς οι οποίοι θα επιλεγούν (βλέπε: [ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ](http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=115&mid=1))  με σκοπό να εκπαιδευτούν για την αξιολόγηση και σχεδιασμό εκπαιδευτικού υλικού, καθώς επίσης για να λειτουργήσουν ως πολλαπλασιαστές σχετικά με τον τρόπο σχεδίασης εκπαιδευτικού υλικού.

**Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ**

<http://rcel.enl.uoa.gr/englishinschool/article.php?aid=136>